

SEGUNDO CONVENIO MODIFICATORIO AL CONVENIO DE COORDINACIÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL EJECUTIVO FEDERAL, POR CONDUCTO DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES, EN LO SUCESIVO "EL CONACULTA", REPRESENTADO POR LA DIRECTORA GENERAL DE ADMINISTRACIÓN, LIC. MARÍA EUGENIA ARAIZAGA CALOCA, CON LA INTERVENCIÓN CONJUNTA DEL DIRECTOR GENERAL DE VINCULACIÓN CULTURAL, LIC. MARIO ANTONIO VERA CRESTANI, ASISTIDO POR EL DIRECTOR DE PROMOCIÓN, FORMACIÓN Y DESARROLLO, L.C. CLAUDIO AGUILAR NAVA; Y POR LA OTRA, EL CONSEJO ESTATAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES DE HIDALGO, EN ADELANTE "LA INSTANCIA ESTATAL DE CULTURA", REPRESENTADA POR SU DIRECTOR GENERAL, JOSÉ VERGARA VERGARA; A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ COMO "LAS PARTES"; DE CONFORMIDAD CON LOS ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

ANTECEDENTES

- I. Con fecha 1 de marzo de 2013, "LAS PARTES" celebraron el Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00583/13, con objeto de que "EL CONACULTA" realizara una transferencia de recursos públicos federales a "LA INSTANCIA ESTATAL DE CULTURA" por la cantidad de \$30'458,188.45 (TREINTA MILLONES CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO MIL CIENTO OCHENTA Y OCHO PESOS 45/100 M.N.), contra la entrega del comprobante correspondiente, la cual debería ser destinada única y exclusivamente para llevar a cabo los proyectos culturales que a continuación se detallan:

No.	PROYECTO	MONTO
1	Segunda etapa de la Rehabilitación de la Casa de Cultura de Tolcayuca, Hidalgo.	\$1,500,000.00
2	Rehabilitación de la Casa de Cultura de Tula, Hidalgo	\$2,064,847.67
3	Rehabilitación y equipamiento del Auditorio Municipal anexo a la Presidencia Municipal de Lolotla, Hgo.	\$1,706,403.33
4	Programa Editorial, 2013.	\$2,500,000.00
5	Centro de Información Cultural del Estado de Hidalgo, 2013.	\$2,500,000.00
6	Circuitos Artísticos 2013	\$1,000,000.00
7	Festivales de la Diversidad Cultural 2013	\$1,300,000.00
8	IV Festival Internacional de Jazz de la ciudad de Pachuca	\$250,000.00
9	XV Festival Internacional del Folklor de Hidalgo	\$50,000.00
10	III Festival Internacional de Narradores Orales. Cuento a cuento, mano a mano	\$300,000.00
11	Festividades de Día de Muertos	\$150,000.00
12	Presencia de los Carnavales de Hidalgo en Pachuca.	\$150,000.00
13	VIII Festival y Concurso Nacional de Guitarra Clásica Ramón Noble, 2013	\$600,000.00
14	Encuentro Estatal de Escena Contemporánea	\$800,000.00
15	Premio al Mérito Artístico del Estado de Hidalgo, VI emisión	\$450,000.00
16	Producción del Documental "Batalla del Xahñe"	\$400,000.00
17	Apoyo a la Producción y Circulación Artística	\$580,000.00
18	Especialización de Creadores y Trabajadores de la Cultura, 2013	\$300,000.00
19	Talleres Artísticos Municipales, 2013.	\$1,000,000.00
20	Operación de las Unidades Municipales de Educación Artística, 2013	\$2,000,000.00
21	Programa Estatal de Coros, 2013.	\$500,000.00
22	Formación y Actualización Docente, 2013	\$716,000.00
23	Programa Estatal de Bandas	\$1,500,000.00
24	Fortalecimiento y automatización de bibliotecas, 2013.	\$1,843,790.63
25	Fortalecimiento de la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo, 2013.	\$1,246,839.00

26	Mobiliario básico y equipo de cómputo para bibliotecas, 2013.	\$1,140,307.82
27	Fomento de Lenguas Indígenas, 2013	\$250,000.00
28	Premio Estatal de Artes y Tradiciones Populares de Hidalgo, 2013	\$480,000.00
29	Arte y Tradición Popular e Indígena, 2013	\$2,330,000.00
30	Encuentro de Rituales de Vida y Muerte, 2013.	\$200,000.00
31	Fortalecimiento de las herramientas de difusión, comunicación y divulgación del CECULTAH.	\$650,000.00
<b>TOTAL</b>		<b>\$30'458,188.45</b>

- II. En la cláusula Octava "LAS PARTES" convinieron que cualquier adición o modificación al Convenio, se haría de común acuerdo y por escrito entre ambas partes, mediante la formalización del instrumento jurídico correspondiente y con apego a las disposiciones legales aplicables, y obligarían a los signatarios a partir de la fecha de su firma.
- III. En la cláusula Novena, "LAS PARTES", establecieron que la vigencia del Convenio de Coordinación iniciaría en la fecha de su suscripción y hasta la total conclusión de cada uno de los proyectos culturales mencionados en la cláusula primera. Lo anterior sin perjuicio de la temporalidad del otorgamiento de los recursos, la cual no podrá exceder del 31 de diciembre del 2013.
- IV. En el Anexo 28.3 Instituciones Estatales de Cultura, del Presupuesto de Egresos de la Federación publicado en el Diario Oficial de la Federación el día jueves 27 de diciembre de 2012, se aprobó la transferencia de recursos públicos federales a las Instituciones Estatales de Cultura (U059) por la cantidad de **\$32'061,251.00 (TREINTA Y DOS MILLONES SESENTA Y UN MIL DOSCIENTOS CINCUENTA Y UN PESOS 00/100 M.N.)**.
- V. Con fecha 1 de octubre de 2013, "LAS PARTES" celebraron el Convenio Modificatorio al Convenio de Coordinación número CM/CNCA/DGVC/COORD/00583/13, con objeto de modificar la Cláusula Primera, en lo relativo a complementar el pago autorizado en el Anexo 28.3 mencionado en el antecedente IV del presente instrumento, por la cantidad de **\$1'603,062.55 (UN MILLÓN SEISCIENTOS TRES MIL SESENTA Y DOS PESOS 55/100 M.N.)**, para quedar de la siguiente manera:

No.	PROYECTO	MONTO
1	Segunda etapa de la Rehabilitación de la Casa de Cultura de Tolcayuca, Hidalgo.	\$1,500,000.00
2	Rehabilitación de la Casa de Cultura de Tula, Hidalgo	\$2,064,847.67
3	Rehabilitación y equipamiento del Auditorio Municipal anexo a la Presidencia Municipal de Lolotla, Hgo.	\$1,706,403.33
4	Programa Editorial, 2013.	\$2,500,000.00
5	Centro de Información Cultural del Estado de Hidalgo, 2013.	\$2,500,000.00
6	Circuitos Artísticos 2013	\$1,000,000.00
7	Festivales de la Diversidad Cultural 2013	\$1,300,000.00
8	IV Festival Internacional de Jazz de la ciudad de Pachuca	\$250,000.00
9	XV Festival Internacional del Folklor de Hidalgo	\$50,000.00
10	III Festival Internacional de Narradores Orales. Cuento a cuento, mano a mano	\$300,000.00
11	Festividades de Día de Muertos	\$150,000.00
12	Presencia de los Carnavales de Hidalgo en Pachuca.	\$150,000.00
13	VIII Festival y Concurso Nacional de Guitarra Clásica Ramón Noble, 2013	\$600,000.00

14	Encuentro Estatal de Escena Contemporánea	\$800,000.00
15	Premio al Mérito Artístico del Estado de Hidalgo, VI emisión	\$450,000.00
16	Producción del Documental "Batalla del Xahñe"	\$400,000.00
17	Apoyo a la Producción y Circulación Artística	\$580,000.00
18	Especialización de Creadores y Trabajadores de la Cultura, 2013	\$300,000.00
19	Talleres Artísticos Municipales, 2013.	\$1,000,000.00
20	Operación de las Unidades Municipales de Educación Artística, 2013	\$2,000,000.00
21	Programa Estatal de Coros, 2013.	\$500,000.00
22	Formación y Actualización Docente, 2013	\$716,000.00
23	Programa Estatal de Bandas	\$1,500,000.00
24	Fortalecimiento y automatización de bibliotecas, 2013.	\$1,843,790.63
25	Fortalecimiento de la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo, 2013.	\$1,246,839.00
26	Mobiliario básico y equipo de cómputo para bibliotecas, 2013.	\$1,140,307.82
27	Fomento de Lenguas Indígenas, 2013	\$250,000.00
28	Premio Estatal de Artes y Tradiciones Populares de Hidalgo, 2013	\$480,000.00
29	Arte y Tradición Popular e Indígena, 2013	\$2,330,000.00
30	Encuentro de Rituales de Vida y Muerte, 2013.	\$200,000.00
31	Fortalecimiento de las herramientas de difusión, comunicación y divulgación del CECULTAH.	\$650,000.00
32	Restauración y Difusión de la Pintura Mural de Roberto Cueva del Río en Pachuca	\$1'603,062.55
<b>TOTAL</b>		<b>\$32'061,251.00</b>

**DECLARACIONES**

- I. "LAS PARTES" declaran que:
  - I.1 Celebran el presente Segundo Convenio Modificador al Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00583/13, con el propósito de modificar un proyecto cultural señalado en el antecedente V del presente instrumento.

**CLÁUSULAS**

**PRIMERA.- OBJETO**

"LAS PARTES" convienen modificar la cláusula Primera del Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/CCOORD/00583/13, en lo relativo a un proyecto cultural para quedar de la siguiente forma:

"[...]

**PRIMERA.- OBJETO.**

[...]

No.	PROYECTO	MONTO
1	Segunda etapa de la Rehabilitación de la Casa de Cultura de Tolcayuca, Hidalgo.	\$1,500,000.00
2	Rehabilitación de la Casa de Cultura de Tula, Hidalgo	\$2,064,847.67
3	Rehabilitación y equipamiento del Auditorio Municipal anexo a la Presidencia Municipal de Lolotla, Hgo.	\$1,706,403.33

4	Programa Editorial, 2013.	\$2,500,000.00
5	Centro de Información Cultural del Estado de Hidalgo, 2013.	\$2,500,000.00
6	Circuitos Artísticos 2013	\$1,000,000.00
7	Festivales de la Diversidad Cultural 2013	\$1,300,000.00
8	IV Festival Internacional de Jazz de la ciudad de Pachuca	\$250,000.00
9	XV Festival Internacional del Folklor de Hidalgo	\$50,000.00
10	III Festival Internacional de Narradores Orales. Cuento a cuento, mano a mano	\$300,000.00
11	Festividades de Día de Muertos	\$150,000.00
12	Presencia de los Carnavales de Hidalgo en Pachuca.	\$150,000.00
13	VIII Festival y Concurso Nacional de Guitarra Clásica Ramón Noble, 2013	\$600,000.00
14	Encuentro Estatal de Escena Contemporánea	\$800,000.00
15	Premio al Mérito Artístico del Estado de Hidalgo, VI emisión	\$450,000.00
16	<b>Programa Artístico y Cultural en homenaje a Nicandro Castillo</b>	\$400,000.00
17	Apoyo a la Producción y Circulación Artística	\$580,000.00
18	Especialización de Creadores y Trabajadores de la Cultura, 2013	\$300,000.00
19	Talleres Artísticos Municipales, 2013.	\$1,000,000.00
20	Operación de las Unidades Municipales de Educación Artística, 2013	\$2,000,000.00
21	Programa Estatal de Coros, 2013.	\$500,000.00
22	Formación y Actualización Docente, 2013	\$716,000.00
23	Programa Estatal de Bandas	\$1,500,000.00
24	Fortalecimiento y automatización de bibliotecas, 2013.	\$1,843,790.63
25	Fortalecimiento de la Biblioteca Central del Estado de Hidalgo, 2013.	\$1,246,839.00
26	Mobiliario básico y equipo de cómputo para bibliotecas, 2013.	\$1,140,307.82
27	Fomento de Lenguas Indígenas, 2013	\$250,000.00
28	Premio Estatal de Artes y Tradiciones Populares de Hidalgo, 2013	\$480,000.00
29	Arte y Tradición Popular e Indígena, 2013	\$2,330,000.00
30	Encuentro de Rituales de Vida y Muerte, 2013.	\$200,000.00
31	Fortalecimiento de las herramientas de difusión, comunicación y divulgación del CECULTAH.	\$650,000.00
32	Restauración y Difusión de la Pintura Mural de Roberto Cueva del Río en Pachuca	\$1'603,062.55
<b>TOTAL</b>		<b>\$32'061,251.00</b>

[...].

**SEGUNDA.- ACUERDOS**

“LAS PARTES” acuerdan que salvo las modificaciones pactadas, subsisten todas las demás obligaciones estipuladas en el Convenio de Coordinación número CNCA/DGVC/COORD/00583/13, citado en antecedentes.

**TERCERA.- EFECTOS**

El presente Segundo Convenio Modificatorio comenzará a surtir sus efectos a partir de la fecha de su firma.

**CUARTA.- CONTROVERSIAS E INTERPRETACIÓN**

“LAS PARTES” acuerdan expresamente que para todo lo relativo a la interpretación y cumplimiento del presente Segundo Convenio Modificatorio, se someten a la jurisdicción de los Tribunales Federales competentes de la Ciudad de México, Distrito Federal, renunciando a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro.

El presente Segundo Convenio Modificatorio que fue leído, y enteradas “LAS PARTES” de su contenido y alcance legal, lo firman en cinco ejemplares en la Ciudad de México, Distrito Federal, el día 14 de mayo de 2014.

**POR “EL CONACULTA”  
LA DIRECTORA GENERAL DE  
ADMINISTRACIÓN**

**POR “LA INSTANCIA ESTATAL DE  
CULTURA”  
EL DIRECTOR GENERAL**



LIC. MARÍA EUGENIA ARAIZAGA CALOCA



JOSÉ VERGARA VERGARA

EL DIRECTOR GENERAL DE VINCULACIÓN  
CULTURAL



LIC. MARIO ANTONIO VERA CRESTANI

EL DIRECTOR DE PROMOCIÓN,  
FORMACIÓN Y DESARROLLO



L.C. CLAUDIO AGUILAR NAVA